

# beurer

# KS 28



DE Küchenwaage	PL Waga kuchenna	FI Keittiövaaka
EN Kitchen scale	NL Keukenweegschaal	CS Kuchyňská váh
FR Balance de cuisine	PT Balança de cozinha	RO Cântar de bucatărie
ES Balanza de cocina	EL Ζυγαριά κουζίνας	SL Kuhinjska tehtnica
IT Bilancia per cucina	DA Køkkenvægt	HU Konyhai mérleg
TR Mutfak Terazisi	SV Kökssvåg	SK Kuchyňská váha
RU Кухонные весы	NO Kjøkkenvekt	AR ميزان المطبخ

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)  
www.beurer.com • beurer-healthguide.com • beurer-gesundheitsratgeber.com



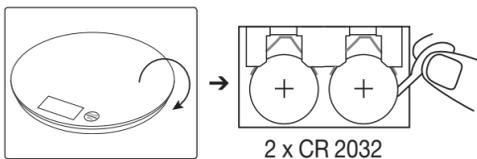
## 1. Inbetriebnahme

EN Commissioning  
FR Mise en service  
ES Puesta en marcha  
IT Messa in funzione  
TR İlk çalıştırma  
RU Ввод в эксплуатацию

PL Uruchomienie  
NL Ingebruikname  
PT Colocação em funcionamento  
EL Έναρξη λειτουργίας  
DA Idrifttagning

SV Idrifttagning  
NO Bruk  
FI Käyttöönotto  
CS Uvedení do provozu  
RO Punerea în funcțiune  
SL Prvi vklop

HU Üzembe vétel  
SK Uvedenie do prevádzky  
AR التشغيل



## 2. Einheit einstellen

EN Adjusting the unit  
FR Régler l'unité  
ES Ajustar la unidad  
IT Impostazione dell'unità  
TR Birimi ayarlama

RU Установите единицу измерения  
PL Nastawianie jednostki  
NL Stel de eenheid in  
PT Definir a unidade de medida



## g → lb → oz → kg

EN Adjusting the unit  
FR Régler l'unité  
ES Ajustar la unidad  
IT Impostazione dell'unità  
TR Birimi ayarlama

RU Установите единицу измерения  
PL Nastawianie jednostki  
NL Stel de eenheid in  
PT Definir a unidade de medida



## DE Wichtige Hinweise

- Belastbarkeit beträgt max. 5 kg (11 lb), Einteilung 1 g (0,1 oz).
- Sie sollten die Waage vor Stoßen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper) schützen.
- Reinigung: Sie können die Waage mit einem angefeuchteten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch niemals unter fließendem Wasser ab.
- Die Genauigkeit der Waage kann durch starke elektromagnetische Felder (z.B. Mobiltelefone) beeinträchtigt werden.
- Die Waage ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.
- Reparaturen dürfen nur vom Beurer Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.

Verbrauche Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihre örtliche Wertstoff Sammelstelle, dazu sind Sie gesetzlich verpflichtet.  
Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.  
Verpackung umweltgerecht entsorgen.

- Hinweise zum Umgang mit Batterien**
- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser waschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
  - Verschluckungsgefahr! Kleinkinder könnten Batterien verschlucken und daran erstickern. Daher Batterien für Kleinkinder unerschikbaar aufbewahren!
  - Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) achten.
  - Wenn eine Batterie ausgefallen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
  - Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.
  - Explosionsgefahr! Keine Batterien ins Feuer werfen.
  - Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
  - Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
  - Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
  - Immer alle Batterien gleichzeitig auswechseln.
  - Keine Akkus verwenden!
  - Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

**Garantie/Service**  
Wir leisten 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:  
• Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.  
• Für Verschleißteile.  
• Bei Eigenverschulden des Kunden.  
• Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde. Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Kaufverfalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 5 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Ulm (Germany) geltend zu machen.

**Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:**  
**Service Hotline:**  
Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144  
E-Mail: kd@beurer.de  
www.beurer.com

**Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:**  
Beurer GmbH, Servicecenter, Lessingstraße 10 b, 89231 Neu-Ulm, Germany  
Irtum und Änderungen vorbehalten

## EN Important instructions

- Max. capacity 5 kg (11 lb), graduation 1 g (0,1 oz).
- Protect your scale from impact with hard objects, moisture, dust, chemicals, toiletries, liquid cosmetics, great temperature fluctuation and closeness to sources of heat (open fires, radiators).
- Cleaning: You can clean the scale with a damp cloth and a little washing up liquid, if required. Never immerse the scale in water or rinse it under running water.
- Strong electromagnetic fields (e.g. cell phones) may impair the accuracy of the scale.
- The scale is not intended to be used for commercial purposes.
- Repairs may only be performed by Beurer customer service or by accredited retailers.

Spent batteries and rechargeable batteries do not constitute normal household waste! They are considered to be toxic waste and, as such, should be disposed of in special containers, toxic waste collection points or brought to electrical goods dealers.

Note: Batteries containing pollutant substances are marked as follows: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.

- Notes on handling batteries**
- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, flush out the affected areas with water and seek medical assistance.
  - Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Store the batteries out of the reach of small children.
  - Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
  - If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
  - Protect the batteries from excessive heat.
  - Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
  - Do not charge or short-circuit batteries.
  - If the device is not to be used for a long period, take the batteries out of the battery compartment.
  - Use identical or equivalent battery types only.
  - Always replace all batteries at the same time.
  - Do not use rechargeable batteries.
  - Do not disassemble, split or crush the batteries.

**Warranty of a claim**  
In case of a claim under the warranty please contact your local dealer or the local representation which is mentioned in the list "service international".  
In case of returning the unit please add a copy of your receipt and a short report of the defect.  
The following warranty terms shall apply:  
1. The warranty period for BEURER products is either 5 years or - if longer - the country specific warranty period from date of Purchase.

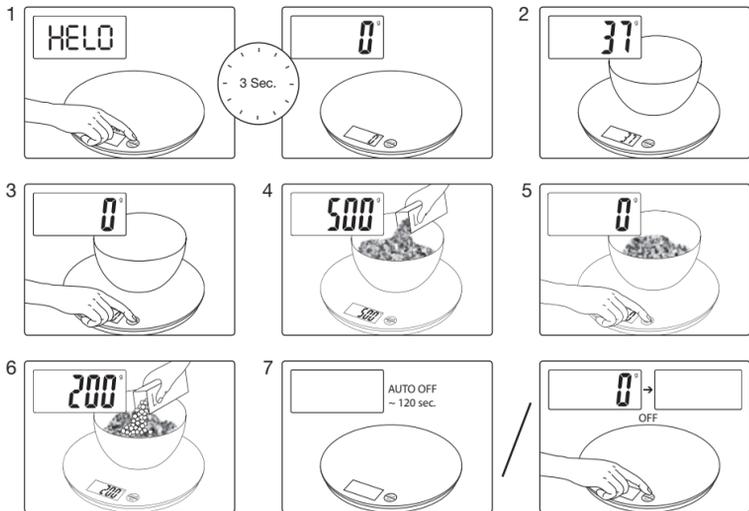
## 3. Wiegen/Zuwiegen

EN Weighing and additional weighing  
FR Peser et tarer  
ES Pesado  
IT Pesatura e taratura  
TR Tartma ve tara alma

RU Взвешивание и довешивание  
PL Ważenie i tarowanie  
NL Weeg en tareren  
PT Pesar e dosar

EL Ζυγίστε και βρείτε το αντίβαρο  
DA Væjning og kalibrering  
SV Väga och tarera  
NO Veing  
FI Punnitus ja taaraus  
CS Zvážit a právažit

RO Cântărirea și stabilirea tarării  
SL Tehtanje  
HU Mérés és hozzámérés  
SK Ťvaženie/dovažovanie  
AR وزن والمكونات الإضافية



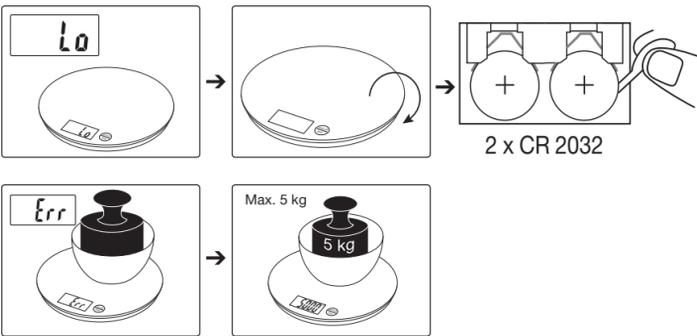
## 4. Fehlermeldungen

EN Error messages  
FR Messages d'erreur  
ES Avisos de errores  
IT Messaggi di errore  
TR Hata mesajları

RU Сообщения об ошибках  
PL Komunikaty błędów  
NL Foutmeldingen  
PT Mensagens de erro  
EL Μηνύματα σφαλμάτων

DA Fejlmeldinger  
SV Felmeddelanden  
NO Feilmeldinger  
FI Virheilmoitukset  
CS Chybová hlášení

ROMesaje de eroare  
SL Javljene napake  
HU Hibajelzések  
SK Hlásenie poruchy  
AR بلاغات الخطأ



- Proteja las pilas de un calor excesivo.
- Peligro de explosión! No arroje las pilas al fuego.
- Las pilas no se pueden cargar ni cortocircuitar.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas del compartimento.
- Utilice únicamente el mismo tipo de pila o un tipo equivalente.
- Cambie siempre todas las pilas a la vez.
- No utilice baterías!
- No despiece, abra ni triture las pilas.

**Garantía/Asistencia**  
En caso de reclamaciones en el marco de la garantía diríjase a su distribuidor local o a la delegación local (ver lista „Service international“). Cuando nos envíe el aparato, adjunte una copia del recibo de compra y una breve descripción del problema.  
Se aplican las siguientes condiciones de garantía:  
1. El periodo de garantía para productos de BEURER es de 5 años o, si es superior, se aplica el periodo de garantía vigente en el país correspondiente a partir de la fecha de compra.  
En caso de una reclamación de la garantía, la fecha de compra deberá demostrarse con el recibo de compra o una factura.  
2. Las reparaciones (todo el aparato o solo algunas piezas) no hacen que se prolongue el periodo de garantía.  
3. La garantía no tiene validez para daños debidos a:  
a. Uso indebido, p. ej. si no se siguen las instrucciones de uso.  
b. Reparaciones o cambios realizados por el cliente o por una persona no autorizada.  
c. Transporte del fabricante al cliente o durante el transporte al centro de servicio.  
d. La garantía no tiene validez para accesorios sometidos al desgaste habitual (brasaletes, pilas, etc.).  
4. La responsabilidad por daños derivados directos o indirectos provocados por el aparato también queda excluida incluso si se reconoce una reclamación de la garantía en caso de daño del aparato.

Salvo errores y modificaciones

## IT Avvertenze importanti

- Portata max. 5 kg (11 lb), graduazione 1 g (0,1 oz).
  - Tenere la bilancia al riparo da urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti variazioni di temperatura e prossimità a fonti di calore (stufe, radiatori).
  - Pulizia: pulire la bilancia con un panno umido, se necessario, con un po' di detersivo. Non immergere mai la bilancia in acqua, né lavarla sotto l'acqua corrente.
  - La presenza di forti campi elettromagnetici (es. telefoni cellulari) può influire negativamente sulla precisione della bilancia.
  - La bilancia non è prevista per l'uso in locali pubblici.
  - Le riparazioni possono essere effettuate solo dal servizio di assistenza Beurer o dai rivenditori autorizzati.
- Le batterie e le pile completamente esaurite e scariche devono essere smaltite negli appositi contenitori, nei punti di smaltimento per rifiuti speciali o tramite le rivendite di materiale elettrico.  
Nota: Sulle batterie contenenti sostanze nocive sono riportate le sigle seguenti: Pb = la batteria contiene piombo, Cd = la batteria contiene cadmio, Hg = la batteria contiene mercurio.  
Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento. Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente.

- Avvertenze sull'uso delle batterie**
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
  - Pericolo d'ingestione! I bambini possono ingerire le batterie e soffocare. Tenere quindi le batterie lontano dalla portata dei bambini!
  - Prestare attenzione alla polarità positiva (+) e negativa (-).
  - In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
  - Proteggere le batterie dal caldo eccessivo.
  - Rischio di esplosione! Non gettare le batterie nel fuoco.
  - Le batterie non devono essere riciclate o mandate in cortocircuito.
  - Qualora l'apparecchio non dovesse essere utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dalla vano batterie.
  - Utilizzare solo tipologie di batterie uguali o equivalenti.
  - Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
  - Non utilizzare batterie ricaricabili!
  - Non smontare, aprire o frantumare le batterie.

**Garanzia/Assistenza**  
Per rivendicazioni nell'ambito della garanzia, rivolgersi al rivenditore locale o alla sede locale (vedere l'elenco „Service international“). Allegare al reso dell'apparecchio una copia della prova d'acquisto e una breve descrizione del difetto.  
Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:  
1. La garanzia dei prodotti BEURER dura 5 anni oppure, se più lunga, fa fede la durata di garanzia valida dalla data di acquisto di ciascun paese.  
In caso di rivendicazioni, la data di acquisto deve essere dimostrata tramite una prova d'acquisto o una fattura.  
2. La durata della garanzia non viene prolungata da riparazioni (dell'intero apparecchio o di parti di esso).  
3. La garanzia non ha validità per i danni derivanti da:  
a. Uso improprio, ad es. mancato osservanza delle istruzioni per l'uso.  
b. Riparazioni o modifiche effettuate dal cliente o da persone non autorizzate.  
c. Trasporto dal produttore al cliente o durante il trasporto al centro di assistenza.  
d. La garanzia non è valida per gli accessori soggetti a comune usura (manico, batterie, ecc.).  
4. La responsabilità per danni diretti o indiretti causati dall'apparecchio è esclusa se viene riconosciuta una rivendicazione della garanzia per il danno dell'apparecchio.

Con riserva di errori e modifiche

## TR Önemli bilgiler

- Yükleme kapasitesi maks. 5 kg (11 lb), ölçeklendirme 1 g (0,1 oz).
  - Erazily darbelerine, neme, toza, kimyasal maddelere, sıcaklık değışikliklerine ve isi kaynaklarına (sobas, kalorifer) karşı koruyunuz.
  - Temizlik: Üzerine gerekirse biraz sıvı temizlik maddesi konulmuş bir nemli bez ile temizleyebilirsiniz. Temizleyi hiç bir zaman suya sokmayınız. Temizleyici asla cihaz suya yikamayınız.
  - Terazinin hassasiyeti, güçlü elektro manyetik alanlardan (örneğin mobil telefonlardan) etkilenbilir.
  - Bu terazi ticari amaçla kullanıyama uygun değıldir.
  - Onar mlir ancak Beurer Müşteri Servisine veya yetkili satıcılar tarafından yapılabılır.
- Kullanılmıs ve tamamen bitmiş pillerin, özel ışıartıcı çöp bidonlarına veya özel çöp toplama yerlerine atılması veya atılmak üzere satıcaya geri verilmesi gerekir. Not: Zararlı maddelerle ilgili olarak ürünün üzerinde flu ifaretler vardır: Pb = Pillerden ithiva eder, Cd = Pillerden kadmiyum ithiva eder, Hg = Pili crva ithiva eder.
- Cihazı lütfen elektrikli ve elektronik eşya cihazlarına ilgili AT Direktifi – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde elden çıkarın. Bertaraf etmeye ilgili diğer sorunlarımızı bertaraf etmeden sorumlu yerel makamlara iletilebilirsiniz. Ambalajı çevreye saygılı şekilde bertaraf edin.
- Pillerle temas etme durumları için uyarılar**
- Pili hücresinden sıvı, cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
  - Yutma tehlikesi! Küçük çocuklar pilleri yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir. Bu nedenle pilleri, küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız!
  - Artı (+) ve eksi (-) kutup işaretlerine dikkat edin.
  - Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kurur bir bezle temizleyin.
  - Pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
  - Patlama tehlikesi! Pilleri ateşle atmayın.
  - Piller şarj edilmemelidir veya kısaca devre yapılmamalıdır.
  - Cihazı uzun süre kullanılmayacağına dair uyarımları pil bölmesinden çıkarın.
  - Her zaman tüm pilleri aynı anda değiştirin.
  - Şarj edilebilir pil kullanmayın!
  - Pilleri parçalamaya ayırmayın, açmayın veya parçalamayın.
- Garanti/Service**  
Garanti ile ilgili taleplerinizi için bölgenizdeki yetkili satıcınıza veya bölgenizdeki şubeye başvurun („Uluslararası servis“ listesine bakın).

Cihazı geri gönderirken faturanızın bir kopyasını ve arızanın kısa açıklamasını ekleyin.

- Aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:  
1. BEURER ürünlerinin garanti süresi 5 yıl veya – daha uzun ise – ilgili ülke- de geçerli olan satın alma tarihinden itibaren garanti süresi kabul edilir. Garanti talebinde satın alma tarihi bir satış fişi veya fatura ile belgellenmelidir.  
2. Onarım (cihazın tamamı veya parçaları) garanti süresinin uzamasını sağlamaz.  
3. Garanti aşağıdakiler sonucu oluşan hasarlar için geçerli değildir:  
a. Usulüne uygun olmayan kullanım, örn. kullanım talimatlarına uyulmaması.  
b. Müşteri veya yetkisz kişi tarafından yapılan onarımlar.  
c. Üreticiden müşteriye nakliye veya servis merkezine nakliye sırasında oluşan hasarlar.  
d. Normal yararlanıya uğrayan aksesuarlar (manşet, piller vb.) için garanti geçerli değildir.  
4. Cihaz hasar gördüğünde bir garanti talebi kabul edilimesi durumunda da cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı netice bilindiğinde doğan hasarlar için sorumluluk üstlenilmez.  
Hata, yanılma ve değışiklik yapma hakkımız saklıdır

## RU Важные указания

- Максимальная нагрузка составляет 5 кг (11 lb). Цена деления 1 г (0,1 оз).
- Весы следует беречь от сотрясаний, влаги, пыли, химических веществ, сильных перепадов температуры и держать вдали от источников тепла (печи, нагревательные приборы).
- Чистка: весы можно протирать влажной тряпкой, при необходимости с применением мощного средства. Не окунайте весы в воду. Никогда не мойте весы под проточной водой.
- Точность весов может пострадать из-за воздействия сильного электромагнитного поля (например, от мобильного телефона).
- Не предкавайте для промышленного использования.
- Ремонт весов могут выполнять только сервисная служба фирмы Бейер или лицензированные продавцы.

Использованные батареи нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Отдайте их своему электриту или в местный пункт сбора утиля; это Ваш обязанность по закону.  
Указание на батарейки, содержащих токсичные вещества, и спользуются следующие обозначения:  
Pb = батарейка содержит свинец,  
Cd = батарейка содержит кадмий,  
Hg = батарейка содержит ртуть.

Пробор следует утилизировать согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.  
Утилизируйте упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.

- Обращение с элементами питания**
- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
  - Опасность проглатывания мелких частей! Маленькие дети могут проглотить батарейки и подавиться ими. Поэтому батарейки необходимо хранить в недоступном для детей месте!
  - Обращайте внимание на обозначение полярности: плюс (+) и минус (-).
  - Если батарейка потекла, очистите отделение для батареек сухой салфеткой, надев защитные перчатки.
  - Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
  - Опасность взрыва! Не бросайте батарейки в огонь.
  - Не заряжайте и не замыкайте батарейки накоротко.
  - Если прибор длительное время не используется, извлеките из него батарейки.
  - Используйте батарейки только одного типа или равных типов.
  - Заменяйте все батарейки сразу.
  - Не используйте перезаряжаемые аккумуляторы!
  - Не разбирайте, не открывайте и не разбирайте батарейки.

**Гарантия/сервисное обслуживание**  
Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.  
Возможные ошибки и изменения

## PL Ważne wskazówki

- Maksymalne obciążenie wynosi 5 kg (11 lb), dokładność 1 g (0,1 oz).
- Wagę należy chronić przed uderzeniami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatur oraz za blisko stojącymi źródłami ciepła (piece, kaloryfery).
- Czyszczenie: Wagę można czyścić zwilżoną ściereczką, na którą w razie potrzeby można nakładać trochę płynu do mycia naczyń. Nigdy nie wolno zanurzać wagi w wodzie. Nie wolno jej również nigdy płukać pod bieżącą wodą.
- Na dokładność wagi mogą negatywnie wpływać silne pola elektromagnetyczne (np. telefony komórkowe).
- Waga nie jest przewidziana do użytku komercyjnego.
- Naprawy mogą być wykonywane tylko przez dział obsługi klienta firmy Beurer lub autoryzowanych sprzedawców.

Zużyte baterie nie mogą być wyrzucane razem ze śmieciami domowymi. Należy je usunąć oddając do skupu elektrycznego lub do lokalnego punktu skupu surowców wtórnych zgodnie z zobowiązaniem ustawowym.  
Wskazówka: Symbole te znajdują się na bateriach zawierających substancje szkodliwe: Pb = bateria zawiera ołów, Cd = bateria zawiera kadm, Hg = bateria zawiera rtęć.  
Urządzenie należy zutilizować zgodnie z dyrektywą o zużyciu urządzeń elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W przypadku pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.  
Opakowanie zutilizować w sposób przyjazny dla środowiska.

- Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami**
- Jeśli chodzi do kontaktu elektrolytu ze skórą lub oczami, należy przemyć dane miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
  - Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia! Małe dzieci mogłyby połknąć baterie i się nimi udusić. Dlatego baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
  - Należy zwrócić uwagę na znak polaryzacji plus (+) i minus (-).
  - Jeśli z baterii wyciekł elektrolit, należy złożyć rękawice ochronne i wyczyścić nagle przed nadmiernym działaniem wysokiej temperatury.
  - Baterie należy chronić przed nachyleniem w kierunku ognia.
  - Zagrożenie wybuchem! Nie wrzucać baterii do ognia.
  - Nie wolno ładować ani zwierać baterii.
  - W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas wyjąć baterie z przegrody.
  - Należy używać baterii tylko tego samego lub równoważnego typu baterii.
  - Zawsze należy wymienić jednocześnie wszystkie baterie.
  - Nie należy używać akumulatorów!
  - Nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać baterii.

**Gwarancja/serwis**  
W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do miejscowego dystrybutora lub partnera (patrz lista „Service international“).  
Przy odsyłce urządzenia należy załączyć kopię dowodu zakupu i krótki opis usterek.  
Obowiązuja następujące warunki gwarancji:

- Okres gwarancji na produkty firmy BEURER wynosi 5 lat lub, jeśli jest dłuższy, obowiązuje w danym kraju od daty zakupu.
- W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji konieczne jest potwierdzenie daty zakupu przez okazanie dowodu zakupu lub faktury.
- Naprawy (całego urządzenia lub jego części) nie przedłużają okresu gwarancyjnego.
- Gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń powstałych w następujących okolicznościach:  
a. Z powodu niewłaściwego użytkowania, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.  
b. W wyniku napraw lub modyfikacji wykonanych przez klienta lub osoby nieupoważnione.  
c. Podczas transportu od producenta do klienta lub podczas transportu do Servicecenter.

d. Ponado nie obejmuje akcesoriów dostarczonych z urządzeniem, które ulegają regularnemu zużyciu.

4. Odpowiedzialność za szkody bezosobne lub pośrednio spowodowane przez urządzenie jest wykluczona także wtedy, gdy w przypadku jego uszkodzenia uznane zostanie rozszczenie z tytułu gwarancji.

Zastrzeża się możliwości zmian lub pomylki

## NL Belangrijke aanwijzingen

- De maximale belasting is 5 kg (11 lb), verdeling van 1 g (0,1 oz).
- Stel de weegschaal niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemicaliën, grote temperatuurverschommelingen of hoge temperaturen (bv. in de nabijheid van een warmtebron, zoals een oven of verwarmingselement).
- Reiniging: u kunt de weegschaal reinigen met een vochtige doek, waarop u eventueel wat afwasmiddel kunt aanbrengen. Dempel de weegschaal nooit in water. Spoel hem ook nooit af onder stromend water. Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen.
- De nauwkeurigheid van de weegschaal kan door sterke elektromagnetische velden (bijv. mobiele telefoons) nadelig worden beïnvloed.
- De weegschaal is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- De weegschaal mag enkel worden gerepareerd door de onderhoudsdienst of door een erkende handelaar.

Breng de lege batterijen naar een inzamelpunt voor lege batterijen en accu's (klein en gevaarlijk afval), of geef ze af in een elektrozaak.
Opmerking: Deze tekens vindt u op batterijen, die schadelijke stoffen bevatten: Pb = de batterij bevat lood, Cd = de batterij bevat cadmium, Hg = de batterij bevat kwik.

Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

Verpakking overeenkomstig de milieu-eisen verwijderen.

**Tips voor de omgang met batterijen**

- Als vloeistof uit de batterijen in aanraking komt met de huid of de ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- Gevaar voor inslikken! Kleine kinderen kunnen batterijen inslikken, met verstikking als gevolg. Bewaar batterijen daarom buiten het bereik van kleine kinderen!
- Neem de aanduiding van de polariteit (plus (+) en min (-)) in acht.
- Als er een batterij is gaan lekken, moet u veiligheidschandoensen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Bescherm de batterijen tegen overmatige hitte.
- Explosiegevaar! Verp batterijen niet in vuur.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen en niet worden kortgesloten.
- Haal de batterijen uit het batterijvak als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik alleen hetzelfde of een gelijkwaardig type batterij.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Haal batterijen niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in kleine stukken.

**Garantie / service**
Neem in geval van garantieclaims contact op met het verkooppunt of de vestiging bij u in de buurt (zie de lijst "Service international"). Voeg wanneer u het apparaat retourneert een kopie van de aankoopbon en een korte beschrijving van het defect bij de retourzending.
De volgende garanti voorwaarden zijn van toepassing:

- De garantietermijn voor producten van BEURER bedraagt 5 jaar of, indien langer, de in het betreffende land geldende garantietermijn vanaf de aankoopdatum is doorslaaggevend.
Bij een garantieclaim moet de aankoopdatum worden aangetoond door middel van een aankoopbon of een factuur.
- Door reparaties (van het volledige apparaat of delen daarvan) wordt de garantietermijn niet verlengd.
- De garantie geldt niet voor beschadigen als gevolg van a. oneigenlijk gebruik, bijv. het niet in acht nemen van de gebruikersinstructies. b. reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door de klant of onbevoegde personen. c. het transport van de fabrikant naar de klant of tijdens het transport naar het servicecentrum.

d. De garantie geldt niet voor toebehoren die onderhevig zijn aan gewone slijtage (manchet, batterijen enz.).

4. De verantwoordelijkheid voor door het apparaat veroorzaakte directe of indirecte gevolgschade is ook uitgesloten als bij beschadiging van het apparaat een garantieclaim wordt goedgekeurd.

Vergissingen en veranderingen voorbehouden

## PT Notas importantes

- A capacidade de carga máx. é de 5 kg (11 lb), divisão mínima: 1 g (0,1 oz).
- A balança deve ser protegida contra choques, a humidade, o pó, produtos químicos, fortes oscilações de temperatura e fontes de calor na sua proximidade (fogões, aquecimentos).
- Limpar: A balança pode ser limpa com um pano húmido e, em caso de necessidade, um pouco de detergente de loia. Em caso algado, ponha a balança dentro de água e nunca a lave debaixo de água corrente.

A precisão da balança pode ser afetada por fortes campos electromagnéticos (por exemplo, telemóveis).

- A balança não se destina ao uso comercial.
- As reparações só podem ser realizadas pelo serviço de assistência ao cliente ou pelos comerciantes autorizados.

Para dar o tratamento ecológico correcto às pilhas e aos acumuladores gastos ou totalmente descarregados, estes devem ser introduzidos nos respectivos recipientes identificados para o efeito ou entregues nos locais de recepção de resíduos existentes na sua loja de electrodomésticos.

Indicação: Você encontra os símbolos seguintes nas pilhas contendo substâncias nocivas:

- Pb = a pilha contém chumbo, Cd = a pilha contém cádmio, Hg = a pilha contém mercúrio.

Elimine o dispositivo de acordo com a diretiva REEE.
Se ocorrer um contacto do líquido da pilha com a pele ou os olhos, lave imediatamente as partes afetadas com água e consulte, o mais rapidamente possível, um médico.

Risco de engolfir! As crianças pequenas podem engolir as pilhas accidentalmente e sufocar. Por isso, guarde as pilhas num local fora do alcance de crianças pequenas!

Atenção à polaridade correta: positivo (+) e negativo (-).

No caso de uma pilha deramar o seu conteúdo, devem usar-se luvas de proteção para limpar o compartimento das pilhas com um pano seco.

Proteja as pilhas de calor excessivo.

Perigo de explosão! Não detear pilhas para o lume.

As pilhas não podem ser carregadas nem curto-circuitadas.

No caso de não usar o aparelho durante algum tempo, retire as pilhas do respetivo compartimento.

Use unicamente o tipo de pilha idêntico ou equiparável.

As pilhas devem ser sempre todas substituídas ao mesmo tempo.

- Não utilize baterias recarregáveis!
- Não desfaça, não abra nem tirete as pilhas.

**Garantia / Assistenza**
Para reivindicar quaisquer direitos à garantia legal, contacte o seu revendedor local ou a sucursal local (ver lista "Service international").
Ou devolva o aparelho, junto uma cópia do comprovativo de compra e uma breve descrição do defeito.
Aplicam-se os seguintes termos de garantia:

- O prazo de garantia para produtos da BEURER é de 5 anos ou – se for superior – aplicar-se-á o prazo e garantia válido no respetivo país, sempre a contar a partir da data de compra.
- Para reivindicar um direito à prestação de um serviço ao abrigo da garantia é indispensável comprovar a data de compra através de um recibo ou uma fatura.

2. Qualquer reparação efetuada (aparelho completo ou partes deleis) não resulta na extensão do prazo de garantia.

3. A garantia legal não se aplica a danos causados por

- a. tratamento incorreto, p. ex., desrespeito as instruções para o utilizador.
- b. reparações ou modificações por parte do cliente ou terceiros não autorizados.

c. transporte do fabricante para o cliente ou durante o transporte para o centro de assistência.

4. A garantia legal não se aplica a acessórios sujeitos ao desgaste normal (braga-deia, pilhas, etc.).

4. A responsabilidade por danos secundários, causados direta ou indiretamente, fica excluída, mesmo que seja admitido um direito à prestação ao abrigo da garantia por ter havido um dano.

Salvo erros e alterações

## EL Σημαντικές υπδείξεις

- Η μέγ. αναχή είναι 5 kg (11 lb), διανομή 1 g (0,1 oz).

Η τιγαριά δεν εκρούεται, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, ισχυρές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και από κοντινές πηγές θερμότητας (θερμάστρες, καλοφίερ).

Ο καθαρισμός: Μπoreίτε να καθαρίσετε τη τιγαριά με βρεγμένο πανό, στο οποίο να κρασιεται μopeίρετε να σπoάξετε λίγο απορρυπαντικό πιάτων. Μη βυθίσετε ποτέ τη τιγαριά μέσα σε νερό ούτε να την πλύνετε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό.

Ακρίβεια της τιγαριάς μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία (π. χ. κινητά τηλέφωνα).

Η τιγαριά δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Οι επικινδύνες επιπρότερωτα να εκτελούνται μόνον από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών του Οίκου Beurer ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα.

- Η μέγ. αναχή είναι 5 kg (11 lb), διανομή 1 g (0,1 oz).
- Η τιγαριά από κρούσεις, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, ισχυρές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και από κοντινές πηγές θερμότητας (θερμάστρες, καλοφίερ).
- Ο καθαρισμός: Μπορείτε να καθαρίσετε τη τιγαριά με βρεγμένο πανό, στο οποίο να κρασιεται μopeίρετε να σπoάξετε λίγο απορρυπαντικό πιάτων. Μη βυθίσετε ποτέ τη τιγαριά μέσα σε νερό ούτε να την πλύνετε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Ακρίβεια της τιγαριάς μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία (π. χ. κινητά τηλέφωνα).
- Η τιγαριά δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Οι επικινδύνες επιπρότερωτα να εκτελούνται μόνον από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών του Οίκου Beurer ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα.

Οι πλήρεις εκφορτισμένες μπαταρίες και σωσωςερωτές πρέπει να αποτούνονται μόνο τα ειδικά σημειωμένα δοχεία συλλογής, των κέντρων συλλογής των ειδών απορριμμάτων ή μέσω του καταστήματος, από το οποίο αγοράσoατε τη τιγαριά.

Υποδείξεις: Το σύμβολο αυτό υπάρχει επάνω σε μπαταρίες που περιέχουν βλαβερές ουσίες:

Pb = η μπαταρία περιέχει μολύβδο, Cd = η μπαταρία περιέχει κάδμιο, Hg = η μπαταρία περιέχει υδράργυρο.

Παρακαλούμε διαθέστε τη συσκευη σύμφωνα με την αποτύπωση που είναι στην οθόνη της ΕΚ, επειδή να αποβλήτα αδών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού - AHHE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Σε περίπτωση κρωτηρών απευθυνθείτε στην αρμόδια για την απορρίψη δημόσιας αρχής.

Απορρίψτε τη συσκευασία με οικολογικό τρόπο, σύμφωνα με το περιβάλλον.

**Υποδείξεις για τον χειρισμό των μπαταριών**

Εάν έλαβε σε επαφή υρό μπαταρίας με το δέρμα ή τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό τα σημεία που επλήγησαν και συμβουλευθείτε κάποιον γιατρό.

Κίνδυνος κατάποσης! Μικρά παιδιά μπορεί να καταπονή μπαταρίας και να πνoύξοι. Γ αυτο φλόακoατε τις μπαταρίες σε μέρος μακριά από τα παιδιά!

Προσέξτε τη σήμανση της πολικότητας συν (+) και μείον (-).

Όταν μια μπαταρία έχει παρουσιάσει διαρροή, φορέστε προστατευτικά γάντια και καθαρίστε τη ήχη της με ένα στεγνό πανό.

Προστατεύετε τις μπαταρίες από υπερβολική θερμότητα.

Κίνδυνος έκρηξης! Μη ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτιά.

Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να εναποφωτιστούν ή να βροχυκλώνονται.

Αυ ακούετατε να ν χρησιμοποιήσετε τη συσκευη για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη ήχη μπαταρίας.

Χρησιμοποιήστε μόνον τον ίδιο ή έναν οοδώνου τύπο μπαταρίας.

Αλλάξτε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.

Μην χρησιμοποιείτε εναποφωτισμένους μπαταρίες!

Μην απορρυπανολογείτε, αναλύετε ή τερμαχίζετε τις μπαταρίες.

**Εγγύηση / Σέρβις**
Σε περίπτωση οφείσεται να αναζητή τη ερροστασιακή εγγύησης, απευθυνθείτε στον τοπικό σας έμπορο ή στην τοπική αντιπροσωπεία (βλέπε λίστα „Σέρβις διεθνώς“).

Επισυνάψτε με την επιστροφή της συσκευής ένα φωτοαντίγραφο της αποδείξης αγοράς μαζί με μία σύντομη περιγραφή της βλάβης.

λοχούν οι ακόλουθοι όροι ερροστασιακής εγγύησης:

1. Ο χρόνος ισχύος της ερροστασιακής εγγύησης για προϊόντα της BEURER είναι 5 χρόνια ή – αν είναι μεγαλύτερος – αυθαίετα σύμφωνα με τον χρόνο ισχύος της ερροστασιακής εγγύησης, που εκδίδεται μέσα χωρα από την ερροστασιακή αγοράς.

Σε περίπτωση οφείσεται να αναζητή τη ερροστασιακή εγγύησης, η ηερρομηνία την αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται με την αποδείξη αγοράς ή το πιστώμα.

2. Μετά το τέλος της επικινδύνος (ολικής ή τμηματικής) της συσκευής δεν παρρατείνεται η ισχύς της ερροστασιακής εγγύησης.

3. Η ερροστασιακή εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκύπτουν λόγω α αντικανονικού χειρισμού, π. χ. εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες χρήσης, β. επισκευών από την πλευρά του πελάτη ή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, γ. μεταφορών από τον κατασκευαστή στον πελάτη ή κατά τη μεταφορά στο κέντρο σέρβις.

δ. η ερροστασιακή εγγύηση δεν ισχύει για παρελκόμενα που υπόκεινται σε φυσική φθορά (μανόετα, μπαταρίες κ.λπ.).

4. Αποκλείεται ιδίως κάθε ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες ζημιές, που προκύπτουν από τη συσκευή, όταν λόγω βλάβης της συσκευής αναγνωριστούν αείωςως στα πλαίσια της ερροστασιακής εγγύησης.

Με επιφύλαξη για σφάλματα και αλλαγές

## DA Vigtige anvisninger

- Bæreevnen er maks. 5 kg (11 lb), inddeling 1 g (0,1 oz).
- Beskyt vægten mod stød, fugt, støv, kemikalier, stærke temperaturudsving og placér den ikke for tæt på varmekilder (ovner, radiatorer).
- Rengöring: Vægten kan rengöras sas med en fugtig klud, som De evt. kan lomme lidt opvaskemiddel på. Vægten må ikke holdes under vand og må aldrig vaskes under rindende vand.
- Vægtens præcision kan påvirkes af kraftige elektromagnetiske felter (f.eks. fra mobiltelefoner).
- Vægten er ikke beregnet til erhvervsmedisk brug.
- Reparationer må kun udføres af Beuer-kundeservice eller af autoriserede forhandlere.

De brugte, helt afledede alm. eller genopladelige batterier skal afleveres på den kommunale genbrugsstation eller i de batteri-boxer, der forefindes i butikker og supermarkeder. Bemærk: Miljøfarliga batterier er mærket på følgende måde: Pb = batteriet indeholder bly, Cd = batteriet indeholder cadmium, Hg = batteriet indeholder kviksølv.

Apparatet skal bortskaffes i henhold til Rådets direktiv vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Har du spørgsmål til bortskaffelsen, kan du rette henvendelse til de ansvarlige kommunale myndigheder. Emballagen skal bortskaffes på miljøvenlig vis.

**Anvisning for håndtering af batterier**

- Hvis væske fra celledetirter kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og der skal søges læge.
- Slugningsrisiko! Småbørn kan slugte batterier og blive kvælt. Batterierne skal derfor opbevares utilgængeligt for småbørn.
- Følg polsitingsmærkerne for plus (+) og minus (-).
- Hvis et batteri er utæt, skal du tage beskyttelseshandsker på og rengøre batterierummet med en tør klud.
- Beskyt batterier mod meget høj varme.
- Eksplosionsfare! Kast aldrig batterier ind i ild.
- Normale batterier må ikke oplades eller kortsluttes.
- Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne tages ud af batteriummet.

Anvend kun de samme eller lignende batterier.

Alle batterier skal altid udskiftes samtidigt.

Der må ikke anvendes genopladelige batterier!

Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses.

**Garanti / service**

I tilfælde af krav i forbindelse med garantien bedes du henvende dig til den lokale forhandler eller det lokale kontor (se listen "International service").

Når du returnerer apparatet, skal du vedlægge en kopi af kvitteringen og en kort beskrivelse af defekten.

Følgende garanti bestemmelser er gældende:

- Garantien for produkter fra BEURER gælder i 5 år, eller – hvis den er længere – i henhold til den gældende garantiperiode i det pågældende land fra købsdatoen.
- I tilfælde af at der stilles krav inden for garantien, skal købsdatoen dokumenteres i form af en kvittering eller en faktura.
- Garanti perioden bliver ikke forlænget i forbindelse med reparationer (af hele apparatet eller dele deraf).

3. Garantien dækker ikke skader, der skyldes

- a. forkert anvendelse, f.eks. manglende overholdelse af betjeningsvejledningen.
- b. reparationer eller ændringer, som kunden eller ikke-autoriserede personer har udført.

c. transport fra producenten til kunden eller under transporten til service-centret.

d. garantien gælder ikke for tilbehør, som nedslides ved normal brug (manchet, batterier, opladere osv.).

4. Erstatningskrav for følgeskader, der direkte eller indirekte skyldes apparatet, udelukkes også, hvis garantien dækker en skade på apparatet.

Der tages forbehold for fejl og ændringer

## SV Viktiga anvisningar

- Kapacitet max. 5 kg (11 lb), noggrannhet 1 g (0,1 oz).
- Skydda vägen mot stöt, fukt, damm, kemikalier, stora temperaturskillnader och värmekällor, som sitter för nära (ugnar, element).
- Rengöring: Rengör vägen med en fuktig trasa. Vid behov kan även lite diskmedel användas på tvärs. Sänk aldrig ner vägen i vatten.
- Vägens mått noggrannhet kan påverkas av starka elektromagnetiska fält (t.ex. mobiltelefoner).
- Vägen är inte avsedd för yrkesmässig användning.
- Vägen får endast repareras av Beurer kundservice eller av auktoriserade försäljare.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till å handlen.

Observera: Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmiom, Hg = batteriet innehåller kviksilver.

Avfallsortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatorer enten i speciellt kjennermerkte samlebeholdere, til steder for spesialavfall eller via din elektroforhandler.

Bemærk: Miljøfarliga batterier er mærket på følgende måde: Pb = batteriet indeholder bly, Cd = batteriet indeholder cadmium, Hg = batteriet indeholder kviksølv.

Apparatet skal afhendes i henhold til WEEE-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du har spørgsmål angående dette, kan du henvende dig til de kommunale myndighederne som har ansvar for afvalshåndteringen.

Avhend emballagen miljørigtigt.

**Instruksjoner for bruk av engangs batterier**

Hvis væske fra battericeller kommer i kontakt med hud eller øjne, må det berørte område skylles med vand, og der efterses omiddelbart.

Fare ved sveiging! Småbørn kan svelge batterierne og kveles. Opbevare derfor batterierne utilgængeligt for småbørn!